

Hier können Sie Ihr Produkt registrieren und Unterstützung erhalten:

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CD290

CD295



# Benutzerhandbuch

**PHILIPS**



# Inhaltsangabe

## 1 Wichtige Sicherheitshinweise 3

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>2 Ihr Telefon</b>            | 4 |
| Lieferumfang                    | 4 |
| Übersicht über das Telefon      | 5 |
| Übersicht über die Basisstation | 6 |
| Anzeigesymbole                  | 7 |

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| <b>3 Erste Schritte</b>                                             | 8  |
| Anschließen der Basisstation                                        | 8  |
| Installieren des Mobilteils                                         | 9  |
| Konfigurieren Ihres Telefons<br>(landesabhängig)                    | 9  |
| Ändern Sie die PIN für den Zugriff von<br>einem entfernten Standort | 10 |
| Aufladen des Mobilteils                                             | 10 |
| Überprüfen des Akkuladestatus                                       | 11 |
| Was ist der Standbymodus?                                           | 11 |
| Prüfen der Signalstärke                                             | 11 |
| Ein-/Ausschalten des Mobilteils                                     | 11 |

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| <b>4 Anrufe</b>                                          | 12 |
| Tätigen eines Anrufs                                     | 12 |
| Entgegennehmen eines Anrufs                              | 13 |
| Einstellen der Lautstärke des<br>Ohrhörers/Lautsprechers | 13 |
| Stummschalten des Mikrofons                              | 13 |
| Ein-/Ausschalten des Lautsprechers                       | 13 |
| Tätigen eines zweiten Anrufs                             | 14 |
| Entgegennehmen eines zweiten Anrufs                      | 14 |
| Wechseln zwischen zwei Anrufen                           | 14 |
| Konferenzschaltung mit externen<br>Anrufern              | 14 |

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| <b>5 Intercom- und<br/>Konferenzschaltungen</b>     | 15 |
| Tätigen eines Anrufs bei einem<br>anderen Mobilteil | 15 |
| Weiterleiten eines Anrufs                           | 15 |
| Tätigen einer Konferenzschaltung                    | 15 |

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| <b>6 Text und Zahlen</b>                       | 17 |
| Eingeben von Text und Zahlen                   | 17 |
| Wechseln zwischen Klein- und<br>Großbuchstaben | 17 |

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| <b>7 Telefonbuch</b>                                  | 18 |
| Anzeigen des Telefonbuchs                             | 18 |
| Durchsuchen der Einträge                              | 18 |
| Wählen einer Nummer aus dem<br>Telefonbuch            | 18 |
| Zugreifen auf das Telefonbuch während<br>eines Anrufs | 18 |
| Hinzufügen eines Eintrags                             | 19 |
| Bearbeiten eines Eintrags                             | 19 |
| Löschen eines Eintrags                                | 19 |
| Löschen aller Einträge                                | 19 |

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| <b>8 Anrufprotokoll</b>                         | 20 |
| Anruflistentyp                                  | 20 |
| Anzeigen der Anrufeinträge                      | 20 |
| Speichern eines Anrufeintrags im<br>Telefonbuch | 20 |
| Zurückrufen einer Nummer                        | 21 |
| Löschen eines Anrufeintrags                     | 21 |
| Löschen aller Anrufeinträge                     | 21 |

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| <b>9 Wahlwiederholungsliste</b>                                | 22 |
| Anzeigen der<br>Wahlwiederholungseinträge                      | 22 |
| Wahlwiederholung                                               | 22 |
| Speichern eines<br>Wahlwiederholungseintrags im<br>Telefonbuch | 22 |
| Löschen eines<br>Wahlwiederholungseintrags                     | 22 |
| Löschen aller<br>Wahlwiederholungseinträge                     | 22 |

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| <b>10 Telefoneinstellungen</b>  | <b>23</b> |
| Toneinstellungen                | 23        |
| ECO-Modus                       | 24        |
| Benennen des Mobilteils         | 24        |
| Festlegen von Datum und Uhrzeit | 24        |
| Einstellen der Anzeigesprache   | 24        |

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| <b>11 Wecker</b>          | <b>25</b> |
| Einstellen der Weckzeit   | 25        |
| Deaktivieren der Weckzeit | 25        |

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>12 Dienste</b>                 | <b>26</b> |
| Anruflistentyp                    | 26        |
| Automatische Konferenz            | 26        |
| Telefonnetztyp                    | 26        |
| Automatisches Präfix              | 26        |
| Auswählen der                     |           |
| Wahlwiederholungsdauer            | 27        |
| Wählmodus                         | 27        |
| Anmelden/Anmeldung der Mobilteile | 28        |
| Abmelden/Abmeldung der Mobilteile | 29        |
| Wiederherstellen der              |           |
| Standardeinstellungen             | 29        |

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>13 Anrufbeantworter</b>            | <b>30</b> |
| Ein-/Ausschalten des                  |           |
| Anrufbeantworters                     | 30        |
| Einstellen des Antwortmodus           | 30        |
| Einstellen der Sprache des            |           |
| Anrufbeantworters                     | 31        |
| Bandansagen                           | 31        |
| Eingehende Nachrichten                | 32        |
| Zugriff von einem entfernten Standort | 34        |

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| <b>14 Technische Daten</b> | <b>35</b> |
|----------------------------|-----------|

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>15 Hinweis</b>                  | <b>36</b> |
| Konformitätserklärung              | 36        |
| Einhaltung des GAP-Standards       | 36        |
| Elektromagnetische Verträglichkeit | 36        |
| Entsorgung von Altgeräten und      |           |
| Batterien                          | 36        |

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| <b>16 Häufig gestellte Fragen (FAQ)</b> | <b>38</b> |
|-----------------------------------------|-----------|

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| <b>17 Anhang</b>                    | <b>40</b> |
| Eingabetabelle für Text und Ziffern | 40        |

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| <b>18 Index</b> | <b>42</b> |
|-----------------|-----------|

# 1 Wichtige Sicherheitshinweise

## Stromanforderungen

- Dieses Produkt benötigt einen elektrischen Anschluss mit 100 bis 240 Volt Wechselstrom. Im Falle eines Stromausfalls kann die Verbindung abbrechen.
- Die Spannung im Telefonnetz wird als TNV-3 (Telecommunication Network Voltages) gemäß Standard EN 60950 eingestuft.



### Warnung

- Das elektrische Netz wird als gefährlich eingestuft. Um das Ladegerät abzuschalten, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist.

## So vermeiden Sie Schäden und Fehlfunktionen:



### Achtung

- Verwenden Sie nur das in der Bedienungsanleitung aufgelistete Netzkabel.
- Verwenden Sie nur die in der Bedienungsanleitung aufgelisteten Akkus.
- Falls der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus vorschriftsgemäß.
- Verwenden Sie immer die Kabel, die mit dem Produkt geliefert wurden.
- Lassen Sie die Ladekontakte und den Akku niemals mit metallenen Objekten in Berührung kommen.
- Lassen Sie keine kleinen metallenen Gegenstände in Berührung mit dem Gerät kommen. Dies kann die Tonqualität vermindern und das Gerät beschädigen.
- Metallene Gegenstände können in der Nähe bleiben, wenn sie sich in der Nähe des bzw. auf dem Mobilteil-Empfänger befinden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit Explosionsgefahr.
- Öffnen Sie niemals das Mobilteil, die Basisstation oder das Ladegerät, da Sie ansonsten hohen Spannungen ausgesetzt werden könnten.
- Bei Geräten mit Steckerverbindung muss sich die Steckdose immer in der Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein.
- Die Aktivierung des Freisprechmodus kann die Lautstärke im Ohrhörer deutlich anheben. Stellen Sie deshalb sicher, dass das Mobilteil sich nicht zu nahe an Ihrem Ohr befindet.

- Mit diesem Gerät können keine Notrufe getätigt werden, falls die Stromverbindung unterbrochen ist. Es muss eine Alternative zum Tätigen von Notrufen zur Verfügung gestellt werden.
- Lassen Sie das Produkt niemals mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Scheuermittel enthalten, da das Gerät durch diese Mittel beschädigt werden könnte.
- Setzen Sie das Gerät nicht zu starker Wärme durch Heizungen oder direktes Sonnenlicht aus.
- Lassen Sie das Telefon nicht herunterfallen oder andere Gegenstände darauf fallen.
- Eingeschaltete Mobiltelefone in der Nähe können Störungen verursachen.

## Betriebs- und Lagertemperatur

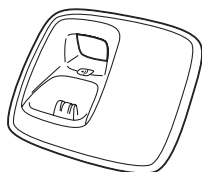
- Betreiben Sie das Gerät an einem Ort, wo die Temperatur immer zwischen 0 °C und +40 °C (bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit) beträgt.
- Lagern Sie das Gerät an einem Ort, wo die Temperatur immer zwischen -20 °C und +45 °C (bis zu 95 % relative Luftfeuchtigkeit) beträgt.
- Niedrige Temperaturen können die Lebensdauer des Akkus verkürzen.

## 2 Ihr Telefon

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

### Lieferumfang



Basisstation (CD290)



Basisstation (CD295)



Mobilteil\*\*



Ladestation\*\*



Netzteil\*\*



Telefonkabel\*



Garantie



Betriebsanleitung



Kurzanleitung



#### Hinweis

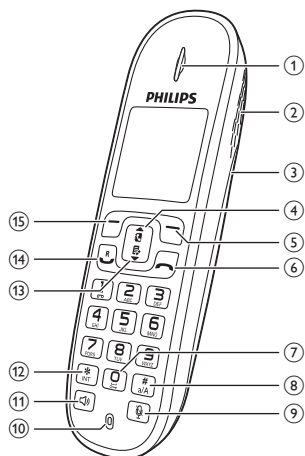
- \* In einigen Ländern müssen Sie den Leitungsadapter mit dem Telefonkabel verbinden und anschließend das Telefonkabel in die Telefonbuchse stecken.



#### Hinweis

- \*\*Bei Modellen mit mehreren Mobilteilen sind auch zusätzliche Mobilteile, Ladestationen und Netzteile im Lieferumfang enthalten.

# Übersicht über das Telefon



## ① Ohrhörer

## ② Lautsprecher

## ③ Akkuabdeckung

## ④

- Blättern nach oben im Menü
- Erhöhen der Lautstärke des Ohrhörers/ Lautsprechers
- Öffnen des Telefonbuchs

## ⑤

- Löschen von Text oder Ziffern
- Abbrechen eines Vorgangs

## ⑥

- Beenden eines Anrufs
- Schließen des Menüs/Beenden eines Vorgangs
- Gedrückt halten, um das Mobilteil ein oder auszuschalten.

## ⑦

- Gedrückt halten, um ein Leerzeichen während der Textbearbeitung einzugeben
- Gedrückt halten, um das Tastenfeld zu sperren

## ⑧ #

- Tätigen eines Anrufs mit einer zusätzlichen Vorwahl
- Gedrückt halten, um einen Leerschritt einzugeben
- Wechseln zwischen Groß- und Kleinbuchstaben bei der Eingabe

## ⑨

- Stummschalten des Mikrofons bzw. Beenden des Stummschaltens

## ⑩ Mikrofon

## ⑪

- Ein- und Ausschalten des Lautsprechers
- Tätigen und Empfangen von Anrufen über den Lautsprecher

## ⑫ \*

- Gedrückt halten, um einen Intercom-Anruf zu tätigen (nur für Modelle mit mehreren Mobilteilen)

## ⑬

- Blättern nach unten im Menü
- Verringern der Lautstärke des Ohrhörers/Lautsprechers
- Öffnen des Anrufprotokolls

## ⑭

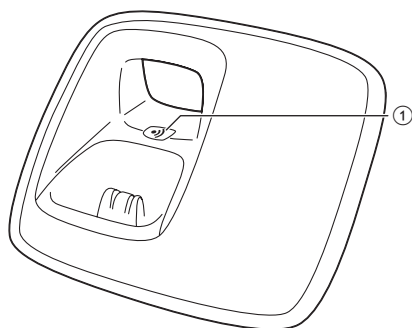
- Tätigen und Empfangen von Anrufen
- Recall-Taste (R)

## ⑮

- Zugriff auf das Hauptmenü
- Bestätigung der Auswahl
- Aufrufen des Optionsmenüs
- Auswählen der Funktion, die auf dem Mobilteil direkt über der Taste angezeigt wird

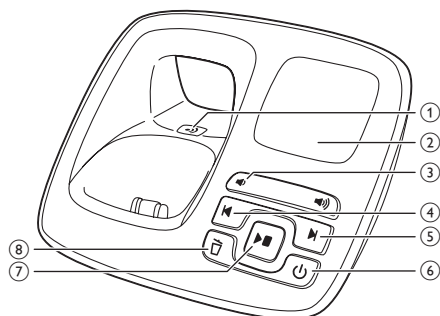
# Übersicht über die Basisstation

CD290



- ①
- Drücken, um Mobilteile zu finden.
  - Gedrückt halten, um in den Registrierungsmodus zu wechseln

CD295



- ①
- Drücken, um Mobilteile zu finden.
  - Gedrückt halten, um in den Registrierungsmodus zu wechseln
- ② **Lautsprecher**
- ③
- Erhöhen/Verringern der Lautstärke des Lautsprechers
- ④
- Zurückspringen während der Wiedergabe
- ⑤
- Vorwärtsspringen während der Wiedergabe
- ⑥
- Ein-/Ausschalten des Anrufbeantworters
- ⑦
- Wiedergeben der Nachrichten
  - Beenden der Nachrichtenwiedergabe
- ⑧
- Löschen der aktuell wiedergegebenen Nachricht
  - Gedrückt halten, um alle alten Nachrichten zu löschen

## Anzeigesymbole

Im Standbymodus weisen die Symbole auf dem Hauptbildschirm darauf hin, welche Funktionen auf dem Mobilteil zur Verfügung stehen.

| Symbol                                                                            | Funktion                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Wenn sich das Mobilteil nicht auf der Basis- bzw. Ladestation befindet, zeigen die Balken den Akkuladestand an (voll bis niedrig).<br>Wenn sich das Mobilteil auf der Basis- bzw. Ladestation befindet, zeigen die Balken den Ladevorgang an. |
|    |                                                                                                                                                                                                                                               |
|    |                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | Das leere Batteriesymbol blinkt, und Sie hören einen Signalton.<br>Der Akkuladestand ist niedrig; der Akku sollte aufgeladen werden.                                                                                                          |
|    | Zeigt den Verbindungsstatus zwischen Mobilteil und Basis an. Je mehr Balken angezeigt werden, umso stärker ist das Signal.                                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                                                                                                                               |
|    |                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | Leuchtet ununterbrochen, wenn Sie eingehende Anrufe im Anrufprotokoll suchen.                                                                                                                                                                 |
|    | Zeigt einen ausgehenden Anruf in der Wahlwiederholungsliste.                                                                                                                                                                                  |
|    | Blinkt, wenn es einen neuen Anruf in Abwesenheit gibt, oder wenn Sie neue Anrufe in Abwesenheit suchen.<br>Leuchtet dauerhaft, wenn Sie verpasste Anrufe im Anrufprotokoll suchen.                                                            |
|  | Blinkt bei eingehendem Anruf.<br>Leuchtet dauerhaft während eines Anrufs.                                                                                                                                                                     |
|  | Lautsprecher ein                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Wecker aktiviert.                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Klingelton aus                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Anrufbeantworter: blinkt, wenn eine neue Nachricht vorhanden ist.<br>Wird dauerhaft angezeigt, wenn der Anrufbeantworter aktiviert ist.                                                                                                       |



Blinkt bei neuer Sprachnachricht.  
Leuchtet dauerhaft, wenn die Sprachnachrichten schon im Anrufprotokoll angezeigt wurden.  
Das Symbol wird nicht angezeigt, wenn keine Sprachnachricht vorliegt.



Der Ruhemodus ist aktiviert.



Der ECO -Modus ist aktiviert.

# 3 Erste Schritte

## Achtung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Sicherheitshinweise im Abschnitt "Wichtige Sicherheitshinweise" lesen, bevor Sie das Mobilteil anschließen und installieren.

## Anschließen der Basisstation

### Warnung

- Möglicher Produktschaden! Prüfen Sie, ob die Stromspannung mit dem aufgedruckten Wert auf der Rück- oder Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie zum Laden der Akkus ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil.

### Hinweis

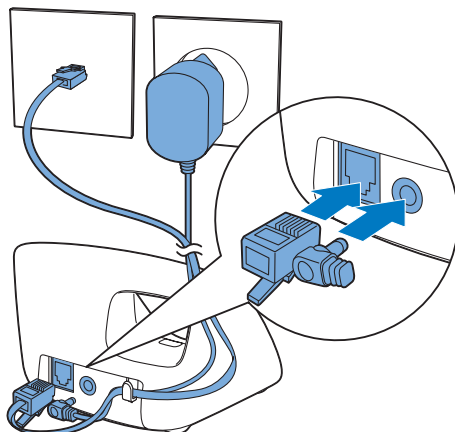
- Wenn Sie über Ihr Telefonkabel eine DSL-Internetverbindung nutzen, stellen Sie sicher, dass Sie zwischen dem Telefonkabel und der Steckdose einen DSL-Filter installieren. Der Filter verhindert Rauschen und Probleme bei der Übermittlung der Anrufer-ID durch DSL-Störungen. Weitere Informationen zu DSL-Filtern erhalten Sie von Ihrem DSL-Anbieter.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der Basisstation.

Verbinden Sie das Netzkabel wie folgt mit:

- an die DC-Eingangsbuchse an der Unterseite der Basisstation;
- der Steckdose.

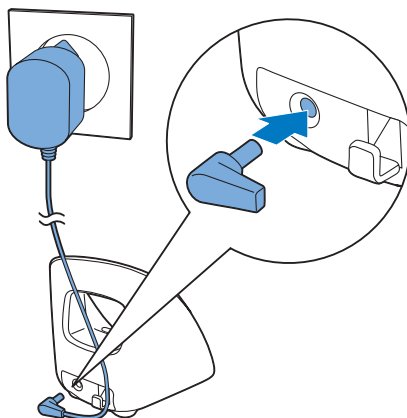
9 Verbinden Sie die Anschlüsse des Telefonkabels wie folgt mit:

- an die Telefonbuchse an der Unterseite der Basisstation;
- der Telefonbuchse in der Wand.



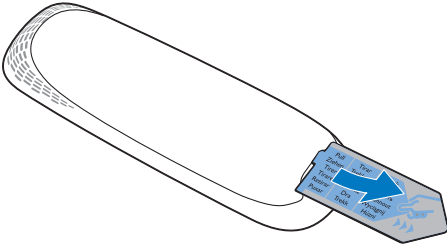
10 Schließen Sie das Netzkabel wie folgt an (nur für Modelle mit mehreren Mobilteilen):

- an die DC-Eingangsbuchse an der Unterseite der zusätzlichen Ladestation;
- der Steckdose.



## Installieren des Mobilteils

Die Akkus sind im Mobilteil vorinstalliert. Ziehen Sie das Klebeband von der Akkuabdeckung ab, bevor Sie die Akkus aufladen.



### Achtung

- Explosionsgefahr! Halten Sie den Akku von Hitze, Sonnenlicht und Feuer fern. Werfen Sie die Batterien niemals ins Feuer.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Akkus.
- Kann zu einer Verringerung der Akkulebensdauer führen! Kombinieren Sie keine unterschiedlichen Akkutypen.



### Hinweis

- Laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung 8 Stunden lang auf.
- Es ist normal, dass das Mobilteil warm wird, wenn die Akkus geladen werden.



### Warnung

- Überprüfen Sie beim Einsetzen ins Akkufach die Polarität. Eine falsche Polarität kann das Gerät beschädigen.

Die Akkus sind im Mobilteil vorinstalliert. Ziehen Sie das Klebeband von der Akkuabdeckung ab, bevor Sie die Akkus aufladen.

## Konfigurieren Ihres Telefons (landesabhängig)

- 1 Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal verwenden, wird eine Willkommensnachricht angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste **[OK]**.

### Festlegen des Landes/der Sprache

Wählen Sie Ihr Land/Ihre Sprache aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

↳ Die Landes-/Spracheinstellung wird gespeichert.



### Hinweis

- Die Länder-/Spracheinstellungen sind landesabhängig. Wenn keine Willkommensnachricht angezeigt wird, bedeutet das, dass die Länder-/Spracheinstellungen für Ihr Land voreingestellt sind. Anschließend können Sie das Datum und die Uhrzeit festlegen.

Um die Sprache erneut einzustellen, beachten Sie folgende Schritte.

- 1 Wählen Sie **[Menü] > [Telefon-Setup] > [Sprache]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Sprache aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Festlegen von Datum und Uhrzeit



### Tipp

- Um Datum und Uhrzeit später festzulegen, drücken Sie die Taste **[Zurück]**, und überspringen Sie diese Einstellung.

- 1 Wählen Sie **[Menü] > [Telefon-Setup] > [Datum & Zeit]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie über die Zifferntasten das Datum ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 3 Geben Sie über die Zifferntasten die Uhrzeit ein.



### Hinweis

- Wenn die Uhrzeit im 12-Stunden-Format angezeigt werden soll, drücken Sie  / , um **[AM]** oder **[PM]** auszuwählen.

- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.

## Ändern Sie die PIN für den Zugriff von einem entfernten Standort



### Hinweis

- Die Standard-PIN für den Zugriff auf den Anrufbeantworter von einem entfernten Standort ist 0000. Es ist wichtig, diese PIN zu ändern, um die Sicherheit zu garantieren.

- 1 Wählen Sie **[Menü] > [Anrufbeantw.] > [Fernabfrage] > [PIN ändern]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie die alte PIN ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 3 Geben Sie die neue PIN ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 4 Geben Sie die neue PIN erneut ein, und bestätigen Sie mit **[Speich]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Aufladen des Mobilteils

Setzen Sie das Mobilteil in die Basisstation, um es zu laden. Wenn das Mobilteil richtig in die Basisstation gesetzt wird, ertönt ein akustisches Signal.

↳ Das Mobilteil wird aufgeladen.



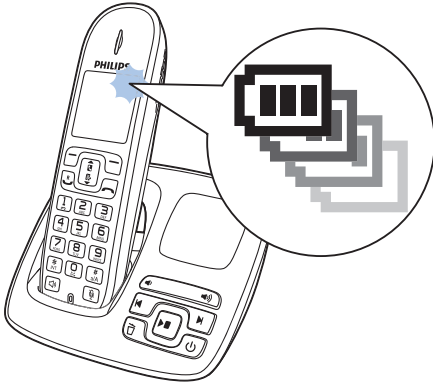
### Hinweis

- Laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung 8 Stunden lang auf.
- Es ist normal, dass das Mobilteil warm wird, wenn die Akkus geladen werden.

Sie können den Docking-Ton (siehe 'Einstellen des Docking-Tons' auf Seite 24) aktivieren oder deaktivieren.

Nun ist Ihr Telefon einsatzbereit.

## Überprüfen des Akkuladezustands



Das Akkusymbol zeigt den aktuellen Ladezustand an.



Wenn sich das Mobilteil nicht in der Basis- bzw. Ladestation befindet, zeigen die Balken den Akkuladestand an (voll, mittel, niedrig).  
Wenn sich das Mobilteil auf der Basis- bzw. Ladestation befindet, blinken die Balken so lange, bis der Ladevorgang beendet ist.



Das Symbol für einen leeren Akku blinkt. Der Akkuladestand ist niedrig; der Akku sollte aufgeladen werden.

Wenn die Akkus leer sind, schaltet sich das Mobilteil aus. Wenn Sie sich in einem Gespräch befinden, wird ein Warnton ausgegeben, sobald der Akku fast leer ist. Nach der Warnung wird der Anruf beendet.

## Was ist der Standbymodus?

Wenn Ihr Telefon nicht verwendet wird, befindet es sich im Standbymodus. Der Standby-Bildschirm zeigt den Mobilteilnamen, die Mobilteilnummer, das Datum und die Uhrzeit an.

## Prüfen der Signalstärke



Die Anzahl der Balken zeigt den Verbindungsstatus zwischen dem Mobilteil und der Basisstation an. Je mehr Balken angezeigt werden, umso besser ist die Verbindung.

- Stellen Sie sicher, dass das Mobilteil mit der Basisstation verbunden ist, bevor Sie Anrufe tätigen oder empfangen und die Funktionen nutzen.
- Wenn während eines Gesprächs Warntöne ausgegeben werden, ist entweder der Akku des Mobilteils fast leer oder das Mobilteil verliert die Verbindung zur Basisstation. Laden Sie den Akku auf, oder bringen Sie das Mobilteil näher an die Basisstation.

## Ein-/Ausschalten des Mobilteils

 gedrückt halten, um das Mobilteil ein oder auszuschalten.

# 4 Anrufe



## Hinweis

- Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, können mit dem Telefon keine Notruffunktionen verwendet werden.



## Tipp

- Prüfen Sie die Signalstärke, bevor Sie einen Anruf entgegennehmen oder tätigen. (siehe 'Prüfen der Signalstärke' auf Seite 11)

## Tätigen eines Anrufs

Sie können einen Anruf folgendermaßen tätigen:

- Schnellanruf
- Wählen vor dem Verbinden
- Erneutes Wählen der letzten Nummer
- Wählen einer Nummer aus der Wahlwiederholungsliste
- Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch
- Wählen einer Nummer aus dem Anrufprotokoll

## Schnellanruf

- 1 Drücken Sie oder .
- 2 Wählen Sie die Telefonnummer:
  - ↳ Die Nummer wird gewählt.
  - ↳ Die Dauer des aktuellen Anrufs wird angezeigt.

## Wählen vor dem Verbinden

- 1 Wählen Sie die Telefonnummer:
  - Um eine Ziffer zu löschen, drücken Sie die Taste **[Löschen.]**.
  - Um eine Pause einzugeben, halten Sie gedrückt.
- 2 Drücken Sie oder , um die Verbindung herzustellen.

## Wählen einer Nummer aus der Wahlwiederholungsliste

Sie können eine Nummer aus der Wahlwiederholungsliste anrufen (siehe 'Wahlwiederholung' auf Seite 22).

### Erneutes Wählen der letzten Nummer

- 1 Drücken Sie die Taste **[Wiederwahl]**.
  - ↳ Die Wahlwiederholungsliste wird angezeigt, und die zuletzt gewählte Nummer ist hervorgehoben.
- 2 Drücken Sie die Taste .
  - ↳ Die zuletzt gewählte Nummer wird gewählt.

## Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch

Sie können eine Nummer aus dem Telefonbuch anrufen. (siehe 'Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch' auf Seite 18)

## Wählen einer Nummer aus dem Anrufprotokoll

Sie können eine Nummer aus den Protokollen für empfangene oder entgangene Anrufe wählen. (siehe 'Zurückrufen einer Nummer' auf Seite 21)



## Hinweis

- Der Anruf-Timer zeigt die Dauer des aktuellen Anrufs an.



## Hinweis

- Wenn Warntöne ausgegeben werden, ist entweder der Akku des Mobilteils fast leer; oder das Mobilteil verliert die Verbindung zur Basisstation. Laden Sie den Akku auf, oder bringen Sie das Mobilteil näher an die Basisstation.

## Beenden eines Anrufs

Sie können einen Anruf folgendermaßen beenden:

- Drücken Sie Oder:
- Setzen Sie das Mobilteil auf die Basisstation oder das Ladegerät.

## Entgegennehmen eines Anrufs

Wenn ein Anruf eingeht, klingelt das Telefon. Drücken Sie die Taste oder um den Anruf entgegenzunehmen.

### Warnung

- Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Mobilteil niemals nahe an Ihr Ohr halten, wenn es klingelt oder der Freisprechmodus aktiviert ist.

### Hinweis

- Der Anrufer-ID-Dienst steht zur Verfügung, wenn Sie sich über Ihren Dienstanbieter für diesen Dienst registriert haben.

### Tipp

- Wenn Sie einen Anruf verpasst haben, wird eine Benachrichtigung angezeigt.

## Ausschalten des Klingeltons für einen eingehenden Anruf

Drücken Sie, während das Telefon klingelt, auf **[Ruhe]**.

## Einstellen der Lautstärke des Ohrhörers/Lautsprechers

Drücken Sie / , um die Lautstärke während eines Anrufs einzustellen.

- ↳ Die Lautstärke des Ohrhörers/Lautsprechers wird angepasst, und auf dem Telefon wird wieder der Anruferbildschirm angezeigt.

## Stummschalten des Mikrofons

- 1 Drücken Sie während eines Anrufs auf .
  - ↳ Auf dem Mobilteil wird **[Stumm ein]** angezeigt.
  - ↳ Der Anrufer kann Sie nicht mehr hören, während Sie ihn jedoch weiterhin hören können.
- 2 Drücken Sie erneut auf , um die Stummschaltung des Mikrofons zu deaktivieren.
  - ↳ Nun können Sie mit dem Anrufer sprechen.

## Ein-/Ausschalten des Lautsprechers

Drücken Sie die Taste .

## Tätigen eines zweiten Anrufs



### Hinweis

- Dieser Dienst ist vom Telefonnetz abhängig.

- 1 Drücken Sie während eines Anrufs auf **2**.  
↳ Der erste Anrufer wird auf Warten gesetzt.
- 2 Wählen Sie die zweite Nummer.  
↳ Die auf dem Bildschirm angezeigte Nummer wird gewählt.

## Entgegennehmen eines zweiten Anrufs



### Hinweis

- Dieser Dienst ist vom Telefonnetz abhängig.

Wenn ein regelmäßiger Piepton ausgegeben wird, um Sie über einen eingehenden Anruf zu informieren, können Sie den Anruf folgendermaßen entgegennehmen:

- 1 Drücken Sie die Tasten **2** und **2**, um den Anruf entgegenzunehmen.  
↳ Der erste Anruf wird auf Warten gesetzt, und Sie sind mit dem zweiten Anrufer verbunden.
- 2 Drücken Sie die Tasten **2** und **1**, um den aktuellen Anruf zu beenden und den ersten Anruf entgegenzunehmen.

## Wechseln zwischen zwei Anrufen

Sie können folgendermaßen zwischen zwei Anrufen wechseln:

- Drücken Sie **2** und **2** oder
- Drücken Sie **[Option]**, und wählen Sie **[Gespr. wechs.]**. Drücken Sie zur Bestätigung erneut **[OK]**.  
↳ Der aktuelle Anruf wird auf Warten gesetzt, und Sie sind mit dem anderen Anruf verbunden.

## Konferenzschaltung mit externen Anrufern



### Hinweis

- Dieser Dienst ist vom Telefonnetz abhängig. Informationen zu anfallenden Gebühren erhalten Sie bei Ihrem Dienstanbieter.

Wenn Sie mit zwei Anrufern verbunden sind, können Sie wie folgt eine Konferenzschaltung einrichten:

- Drücken Sie **2** und anschließend **3** oder:
- Drücken Sie **[Option]**, wählen Sie **[Konferenz]**, und drücken Sie dann erneut **[OK]**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.  
↳ Beide Anrufe werden zusammengeführt, und eine Konferenz wird eingeleitet.

## 5 Intercom- und Konferenzschaltungen

Ein Intercom-Anruf ist ein Anruf bei einem anderen Mobilteil, das dieselbe Basisstation nutzt. Bei einer Konferenzschaltung kommunizieren Sie mit einem anderem Mobilteilbenutzer und externen Anrufern.

### Tätigen eines Anrufs bei einem anderen Mobilteil



#### Hinweis

- Wenn die Basisstation nur über zwei registrierte Mobilteile verfügt, halten Sie **\*<sub>INT</sub>** gedrückt, um das andere Mobilteil anzurufen.

- 1 **\*<sub>INT</sub>** gedrückt halten.  
↳ Die Mobilteile, die für ein Intercom-Gespräch zur Verfügung stehen, werden angezeigt.
- 2 Wählen Sie eine Mobilteilnummer aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Das ausgewählte Mobilteil klingelt.
- 3 Drücken Sie auf dem ausgewählten Mobilteil die Taste **[.  
↳ Die Intercom-Verbindung wird hergestellt.**
- 4 Drücken Sie die Taste **[Abbr.]** oder **[, um den Intercom-Anruf abubrechen oder zu beenden.**



#### Hinweis

- Wenn das ausgewählte Mobilteil in Benutzung ist, wird **[Besetzt]** auf dem Display des Mobilteils angezeigt.

### Während eines Gesprächs

Während eines Gesprächs können Sie die Mobilteile wechseln:

- 1 **\*<sub>INT</sub>** gedrückt halten.  
↳ Der aktuelle Anrufer wird auf Warten gesetzt.
- 2 Wählen Sie eine Mobilteilnummer aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Warten Sie, bis Ihr Gesprächspartner den Anruf entgegennimmt.

### Wechseln zwischen Anrufen

Drücken Sie die Taste **[Extern]**, um zwischen dem externen Anruf und dem Intercom-Anruf zu wechseln.

### Weiterleiten eines Anrufs

- 1 Halten Sie während eines Anrufs **\*<sub>INT</sub>** gedrückt.  
↳ Die Mobilteile, die für ein Intercom-Gespräch zur Verfügung stehen, werden angezeigt.
- 2 Wählen Sie eine Mobilteilnummer aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 3 Wenn der Gesprächspartner Ihren Anruf entgegennimmt, drücken Sie die Taste **[.  
↳ Der Anruf wird an das ausgewählte Mobilteil weitergeleitet.**

### Tätigen einer Konferenzschaltung

Eine Dreierkonferenz ist ein Gespräch zwischen Ihnen, einem anderen Mobilteilbenutzer und externen Anrufern. Dafür sind zwei Mobilteile erforderlich, die dieselbe Basisstation nutzen.

## Während eines externen Anrufs

- 1 Halten Sie  gedrückt, um einen internen Anruf zu beginnen.
  - ↳ Die Mobilteile, die für ein Intercom-Gespräch zur Verfügung stehen, werden angezeigt.
  - ↳ Der externe Anrufer wird auf Warten gesetzt.
- 2 Wählen Sie eine Mobilteilnummer aus bzw. geben Sie sie ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
  - ↳ Das ausgewählte Mobilteil klingelt.
- 3 Drücken Sie auf dem ausgewählten Mobilteil die Taste .
- ↳ Die Intercom-Verbindung wird hergestellt.
- 4 Drücken Sie die Taste **[Konf.]**.
  - ↳ Sie befinden sich nun in einer Dreierkonferenz mit einem externen Anruf und einem ausgewählten Mobilteil.
- 5 Drücken Sie die Taste , um die Konferenzschaltung zu beenden.

### Hinweis

- Drücken Sie die Taste , um an einer aktiven Konferenzschaltung mit einem anderen Mobilteil teilzunehmen, falls für **[Dienste] > [Konferenz]** die Option **[Auto]** festgelegt ist.

## Während einer Konferenzschaltung

- Drücken Sie die Taste **[Intern]**, um den externen Anruf auf Warten zu setzen und zum internen Anruf zurückzukehren.
  - ↳ Der externe Anrufer wird auf Warten gesetzt.
- Drücken Sie **[Konf.]**, um die Konferenzschaltung wiederherzustellen.

### Hinweis

- Wenn ein Mobilteil während der Konferenzschaltung aufgelegt wird, bleibt das andere Mobilteil mit dem externen Anrufer verbunden.

## 6 Text und Zahlen

Sie können Text und Zahlen für den Namen des Mobilteils, Telefonbucheinträge und andere Menüelemente eingeben.

### Eingeben von Text und Zahlen

- 1 Drücken Sie einmal oder mehrmals auf die alphanumerischen Tasten, um das gewünschte Zeichen auszuwählen.
- 2 Drücken Sie die Taste **[Löschen.]**, um das Zeichen zu löschen.
- 3 Drücken Sie **0**, um ein Leerzeichen hinzuzufügen.



#### Tipp

- Weitere Informationen zur Text- und Zahleneingabe finden Sie im Kapitel "Anhang".

### Wechseln zwischen Klein- und Großbuchstaben

Standardmäßig wird der erste Buchstabe jedes Wortes in einem Satz in Großbuchstaben und der Rest in Kleinbuchstaben eingegeben. Halten Sie die Taste **#/A** gedrückt, um zwischen Klein- und Großbuchstaben zu wechseln.

# 7 Telefonbuch

Dieses Telefon verfügt über ein Telefonbuch, in dem Sie bis zu 100 Einträge speichern können. Sie können über das Mobilteil auf das Telefonbuch zugreifen. Jeder Eintrag kann einen Namen mit bis zu 14 Zeichen und eine Nummer mit bis zu 24 Ziffern umfassen. Das Gerät verfügt über zwei Kurzwahltasten ( **1** und **2** ). Je nach Land sind die Tasten **1** und **2** mit der Nummer der Mailbox und der Kundendienstnummer des entsprechenden Mobilfunkanbieters belegt. Wenn Sie die Taste im Standbymodus gedrückt halten, wird die gespeicherte Nummer automatisch gewählt.

## Anzeigen des Telefonbuchs



### Hinweis

- Sie können das Telefonbuch jeweils nur auf einem Mobilteil gleichzeitig anzeigen.

- 1 Drücken Sie , oder wählen Sie **[Menü]** > **[Telefonbuch]** > **[OK]** > **[Anzei.]**, um das Telefonbuch aufzurufen.
- 2 Drücken Sie  / , um durch die Telefonbucheinträge zu blättern.

## Durchsuchen der Einträge

Sie können die Einträge im Telefonbuch folgendermaßen durchsuchen:

- Blättern Sie durch die Kontaktliste.
- Geben Sie den ersten Buchstaben des Kontakts ein.

## Blättern durch die Kontaktliste

- 1 Drücken Sie , oder wählen Sie **[Menü]** > **[Telefonbuch]** > **[OK]** > **[Anzei.]**, um das Telefonbuch aufzurufen.
- 2 Drücken Sie  / , um durch das Telefonbuch zu blättern.

## Eingeben des ersten Buchstabens des Kontakts

- 1 Drücken Sie , oder wählen Sie **[Menü]** > **[Telefonbuch]** > **[OK]**, um das Telefonbuch aufzurufen.
- 2 Drücken Sie auf die alphanumerische Taste für das Zeichen.  
→ Der erste Eintrag, der mit diesem Buchstaben beginnt, wird angezeigt.

## Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch

- 1 Drücken Sie , oder wählen Sie **[Menü]** > **[Telefonbuch]** > **[OK]** > **[Anzei.]**, um das Telefonbuch aufzurufen.
- 2 Wählen Sie aus dem Telefonbuch einen Kontakt aus.
- 3 Drücken Sie die Taste , um den Anruf zu tätigen.

## Zugreifen auf das Telefonbuch während eines Anrufs

- 1 Drücken Sie **[Option]**, und wählen Sie **[Telefonbuch]**.
- 2 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.
- 3 Wählen Sie den Kontakt, und drücken Sie dann **[OK]**, um die Nummer anzuzeigen.

## Hinzufügen eines Eintrags

### Hinweis

- Wenn der Speicher Ihres Telefons voll ist, wird auf dem Mobilteil eine Benachrichtigung angezeigt. Löschen Sie einige der Einträge, um neue hinzufügen zu können.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefonbuch]** > **[Neu hinzu]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie den Namen ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 3 Geben Sie die Nummer ein, und bestätigen Sie mit **[Speich]**.  
↳ Ihr neuer Eintrag wird gespeichert.

### Tipp

- Halten Sie **#** gedrückt, um eine Pause einzufügen.
- Halten Sie die Taste **a/A** gedrückt, um zwischen Klein- und Großbuchstaben zu wechseln.

### Hinweis

- Im Telefonbuch werden nur neue Nummern gespeichert.

### Tipp

- Drücken Sie die Taste **[Lösch.]**, um das Zeichen zu löschen. Drücken Sie **⬅** / **➡**, um den Cursor nach links oder rechts zu bewegen.

## Löschen eines Eintrags

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefonbuch]** > **[Löschen]**.
- 2 Wählen Sie einen Kontakt, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Der Eintrag wird gelöscht.

## Löschen aller Einträge

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefonbuch]** > **[Alle löschen]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Sie werden über die Anzeige auf dem Mobilteil aufgefordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.
- 2 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Alle Einträge werden gelöscht.

## Bearbeiten eines Eintrags

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefonbuch]** > **[Bearbeiten]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Bearbeiten Sie den Namen, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 3 Bearbeiten Sie die Nummer, und bestätigen Sie mit **[Speich]**.  
↳ Der Eintrag wird gespeichert.

# 8 Anrufprotokoll

Im Anrufprotokoll wird der Anrufverlauf aller entgangenen und empfangenen Gespräche gespeichert. Im Protokoll für die eingehenden Anrufe werden der Name und die Nummer des Anrufers sowie Datum und Uhrzeit des Anrufs gespeichert. Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn Sie sich über Ihren Dienstanbieter beim Anrufer-ID-Dienst registriert haben. Das Telefon kann bis zu 50 Anrufeinträge speichern. Das Symbol für die Anrufübersicht auf dem Mobilteil blinkt, wenn entgangene Anrufe gespeichert sind. Wenn der Anrufer Name und Nummer übertragen hat, werden diese Informationen angezeigt. Die Anrufeinträge werden in chronologischer Reihenfolge angezeigt, wobei der aktuellste Anruf an erster Stelle wiedergegeben wird.

**Hinweis**

- Stellen Sie sicher, dass es sich um eine gültige Nummer handelt. Anschließend können Sie sie direkt aus der Anrufliste zurückrufen.

Die Symbole, die auf dem Bildschirm gezeigt werden, geben an, ob es sich um Anrufe in Abwesenheit oder empfangene Anrufe handelt.

| Symbole                                                                           | Beschreibung                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Leuchtet ununterbrochen, wenn Sie eingehende Anrufe im Anrufprotokoll suchen.                                                                                                            |
|  | Blinkt, wenn es einen neuen Anruf in Abwesenheit gibt, oder wenn Sie neue Anrufe in Abwesenheit suchen.<br>Leuchtet dauerhaft, wenn Sie Anrufe in Abwesenheit im Anrufprotokoll ansehen. |

## Anruflistentyp

Sie können festlegen, ob Sie alle eingehenden Anrufe oder verpassten Anrufe in diesem Menü anzeigen.

### Einstellen des Anruflistentyps

- 1 Wählen Sie **[Menü] > [Dienste] > [Anrufliste]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Option aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

## Anzeigen der Anrufeinträge

- 1 Drücken Sie die Taste   
↳ Das Protokoll für eingehende Anrufe wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und drücken Sie **[Option] > [Anzeigen]**, um die verfügbaren Informationen anzuzeigen.

## Speichern eines Anrufeintrags im Telefonbuch

- 1 Drücken Sie die Taste   
↳ Das Protokoll für eingehende Anrufe wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und drücken Sie **[Option]**.
- 3 **[Num. speichern]** wählen, und anschließend mit **[OK]** bestätigen.
- 4 Geben Sie den Namen ein, und bearbeiten Sie ihn. Bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 5 Geben Sie die Nummer ein, und bearbeiten Sie sie. Bestätigen Sie mit **[Speich]**.  
↳ Der Eintrag wird gespeichert.

## Zurückrufen einer Nummer

- 1 Drücken Sie die Taste .
- 2 Wählen Sie aus der Liste einen Eintrag aus.
- 3 Drücken Sie die Taste , um den Anruf zu tätigen.

## Löschen eines Anrufeintrags

- 1 Drücken Sie die Taste .
  - ↳ Das Protokoll für eingehende Anrufe wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und bestätigen Sie mit **[Option]**.
- 3 Wählen Sie **[Löschen]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
  - ↳ Sie werden auf dem Mobilteil aufgefordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.
  - ↳ Der Eintrag wird gelöscht.

## Löschen aller Anrufeinträge

- 1 Drücken Sie die Taste .
  - ↳ Das Protokoll für eingehende Anrufe wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste **[Option]**.
- 3 **[Alle löschen]** wählen, und anschließend mit **[OK]** bestätigen.
  - ↳ Sie werden über die Anzeige auf dem Mobilteil aufgefordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.
  - ↳ Alle Einträge werden gelöscht.

## 9 Wahlwiederholungsliste

In der Wahlwiederholungsliste wird der Anrufverlauf der gewählten Nummern gespeichert. Dort finden Sie Name und/oder Nummer für die getätigten Anrufe. Das Telefon kann bis zu 20 Wahlwiederholungseinträge speichern.

---

### Anzeigen der Wahlwiederholungseinträge

- 1 Drücken Sie die Taste **[Wiederwahl]**.  
↳ Die Liste der gewählten Anrufe wird angezeigt.

---

### Wahlwiederholung

- 1 Drücken Sie die Taste **[Wiederwahl]**.
- 2 Wählen Sie den Eintrag aus, den Sie anrufen möchten. Drücken Sie die Taste **↵**.  
↳ Die Nummer wird gewählt.

---

### Speichern eines Wahlwiederholungseintrags im Telefonbuch

- 1 Drücken Sie die Taste **[Wiederwahl]**, um die Liste der gewählten Anrufe anzuzeigen.
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 3 Drücken Sie auf **[Option]**, wählen Sie **[Num. speichern]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

- 4 Geben Sie den Namen ein, und bearbeiten Sie ihn. Bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 5 Geben Sie die Nummer ein, und bearbeiten Sie sie. Bestätigen Sie mit **[Speich]**.  
↳ Der Eintrag wird gespeichert.

---

### Löschen eines Wahlwiederholungseintrags

- 1 Drücken Sie die Taste **[Wiederwahl]**, um die Liste der gewählten Anrufe anzuzeigen.
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und bestätigen Sie mit **[Option]**.
- 3 **[Löschen]** wählen, und anschließend mit **[OK]** bestätigen.  
↳ Sie werden über die Anzeige auf dem Mobilteil aufgefordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Der Eintrag wird gelöscht.

---

### Löschen aller Wahlwiederholungseinträge

- 1 Drücken Sie die Taste **[Wiederwahl]**, um die Liste der gewählten Anrufe anzuzeigen.
- 2 Wählen Sie **[Option]** > **[Alle löschen]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Sie werden über die Anzeige auf dem Mobilteil aufgefordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Der Eintrag wird gelöscht.

# 10 Telefoneinstellungen

Sie können die Einstellungen des Telefons nach Ihren Wünschen anpassen.

## Toneinstellungen

### Festlegen der Lautstärke des Klingeltons auf dem Mobilteil

Sie können aus fünf Lautstärken wählen, oder die Option **[Aus]** einstellen.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Klingellaut.]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Lautstärke aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

### Festlegen des Klingeltons auf dem Mobilteil

Sie können aus 10 Klingeltönen auswählen.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Ruftonmelodie]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie einen Klingelton aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Ruhemodus

Sie können Ihr Telefon in den Ruhemodus setzen und den Ruhemodus für eine bestimmte Dauer aktivieren. Wenn der Ruhemodus aktiviert ist, klingelt Ihr Telefon nicht und sendet auch keine Warnmeldungen oder Töne.



### Hinweis

- Wenn Sie **☎** drücken, um Ihr Mobilteil zu finden, oder den Alarm aktivieren, sendet Ihr Telefon den Alarm, auch wenn der Ruhemodus aktiviert ist.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Ruhemodus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 **[Ein/Aus]** wählen, und anschließend mit **[OK]** bestätigen.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.
- 3 **[Start & Ende]** wählen, und anschließend mit **[OK]** bestätigen.
- 4 Stellen Sie die Zeit ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.  
↳ **☎** wird angezeigt.

## Festlegen des Tastentons

Tastentöne werden ausgegeben, wenn Sie auf dem Mobilteil die Tasten drücken.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Tastenton]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Ein]/[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

## Einstellen des Docking-Tons

Der Docking-Ton ist das akustische Signal, das ausgegeben wird, wenn Sie das Mobilteil auf die Basis- bzw. Ladestation setzen.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Dockington]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Ein]/[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

## Einstellen des Tonprofils

Für den Klang des Ohrhörers stehen Ihnen 3 verschiedene Profile zur Auswahl.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Töne]** > **[Mein Sound]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie ein Profil aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

**Zugriff auf das Tonprofil während eines Anrufs**

- 1 Drücken Sie einmal oder mehrmals **[Ton]**, um das Tonprofil während eines Anrufs zu ändern.

---

## ECO-Modus

Der **ECO**-Modus verringert die Übertragungsleistung des Mobilteils und der Basisstation, wenn Sie gerade einen Anruf tätigen oder sich das Telefon im Standby-Modus befindet.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Eco-Modus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Ein]/[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.  
↳ Im Standbymodus wird **ECO** angezeigt.



### Hinweis

- Wenn **ECO** auf **[Ein]** eingestellt ist, kann die Verbindungsreichweite zwischen Mobilteil und Basisstation geringer sein.

---

## Benennen des Mobilteils

Der Name des Mobilteils kann aus bis zu 14 Zeichen bestehen. Er wird im Standbymodus auf dem Bildschirm des Mobilteils angezeigt.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Telefonname]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie den Namen ein bzw. bearbeiten Sie ihn. Um ein Zeichen zu löschen, wählen Sie **[Löschen]** aus.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

---

## Festlegen von Datum und Uhrzeit

Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt "Festlegen von Datum und Uhrzeit" unter "Erste Schritte".

---

## Einstellen der Anzeigesprache



### Hinweis

- Diese Funktion ist nur für Modelle verfügbar, die mehrere Sprachen unterstützen.
- Die auswählbaren Sprachen sind von Land zu Land unterschiedlich.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Telefon-Setup]** > **[Sprache]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Sprache aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

# 11 Wecker

Das Telefon verfügt über einen integrierten Wecker. Im Folgenden finden Sie Informationen zum Einstellen der Weckzeit.

## Einstellen der Weckzeit

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Wecker]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Einmalig]** oder **[Täglich]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 3 Geben Sie eine Weckzeit ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
  - ↳ Die Weckzeit wird gespeichert, und auf dem Bildschirm wird  angezeigt.



### Tipp

- Drücken Sie  / , um zwischen **[AM]/[PM]** zu wechseln.

## Deaktivieren der Weckzeit

### Wenn der Wecker klingelt

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Wecker auszuschalten.

### Bevor der Wecker klingelt

Wählen Sie **[Menü]** > **[Wecker]** > **[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

- ↳ Die Einstellung wird gespeichert.

# 12 Dienste

Das Telefon unterstützt eine Vielzahl von Funktionen, die Ihnen bei der Handhabung und Verwaltung Ihrer Anrufe helfen.

## Anruflistentyp

Sie können festlegen, ob Sie alle eingehenden Anrufe oder verpassten Anrufe in diesem Menü anzeigen.

### Einstellen des Anruflistentyps

- 1 Wählen Sie **[Menü] > [Dienste]** > **[Anrufliste]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Option aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

## Automatische Konferenz

Um einen externen Anruf mit einem anderen Mobilteil zu verbinden, drücken Sie die Taste .

### Aktivieren/Deaktivieren der automatischen Konferenz

- 1 Wählen Sie **[Menü] > [Dienste]** > **[Konferenz]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Auto]/[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Telefonnetztyp

### Hinweis

- Diese Funktion ist nur für Modelle verfügbar, die die Funktion für den Telefonnetztyp unterstützen.

- 1 Wählen Sie **[Menü] > [Dienste]** > **[Netzart]**, und drücken Sie anschließend **[OK]**.
- 2 Wählen Sie einen Telefonnetztyp, und drücken Sie anschließend **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Automatisches Präfix

Mit dieser Funktion wird vor dem tatsächlichen Wählen die Nummer eines ausgehenden Anrufs überprüft und formatiert. Die Präfixnummer kann die Erkennungsnummer ersetzen, die im Menü festgelegt ist. Beispielsweise legen Sie 604 als Erkennungsnummer und 1250 als Präfix fest. Wenn Sie dann eine Nummer wie 6043338888 wählen, ändert das Telefon beim Wählen die Nummer in 12503338888.

### Hinweis

- Die Höchstlänge der Erkennungsnummer beträgt fünf Ziffern. Die Höchstlänge des automatischen Präfixes beträgt zehn Ziffern.

### Hinweis

- Diese Funktion ist landesabhängig.

## Einstellen des automatischen Präfixes

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Auto. Vorwahl]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie die Erkennungsnummer ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- 3 Geben Sie die Präfixnummer ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.



### Hinweis

- Um eine Pause einzugeben, halten Sie **#** a/A gedrückt.



### Hinweis

- Wenn das Präfix eingestellt ist und die Erkennungsnummer leer bleibt, wird die Präfixnummer allen ausgehenden Anrufen hinzugefügt.



### Hinweis

- Die Funktion ist nicht verfügbar, wenn die gewählte Nummer mit **\*** oder **#** beginnt.

## Auswählen der Wahlwiederholungsdauer

Stellen Sie sicher, dass die Rückrufzeit ordnungsgemäß eingestellt ist, bevor Sie einen zweiten Anruf entgegennehmen. Im Normalfall ist das Telefon bereits für die Wahlwiederholungsdauer eingestellt. Sie können aus drei Optionen wählen: **[Kurz]**, **[Mittel]** und **[Lang]**. Die Anzahl der verfügbaren Optionen unterscheidet sich je nach Land. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Rückrufzeit]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Option aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Wählmodus



### Hinweis

- Diese Funktion wird nur von Modellen mit Ton- und Impulswahl unterstützt.

Der Wählmodus ist das Telefonsignal, das in Ihrem Land verwendet wird. Das Telefon unterstützt Tonwahl (DTMF) und Impulswahl (Drehscheibe). Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Dienstanbieter.

## Einstellen des Wahlmodus

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Wahlverfahren]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie einen Wahlmodus aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

### Hinweis

- Wenn sich Ihr Telefon im Impulswahlmodus befindet, drücken Sie während eines Anrufs **\*INT\***, um temporär in den Tonmodus zu wechseln. Ziffern, die für diesen Anruf eingegeben werden, werden als Tonsignale gesendet.

## Anmelden/Anmeldung der Mobilteile

Sie können zusätzliche Mobilteile an der Basisstation registrieren. Die Basisstation kann bis zu fünf Mobilteile registrieren.

## Automatische Registrierung

Setzen Sie das nicht registrierte Mobilteil auf die Basisstation.

- ↳ Das Mobilteil erkennt die Basisstation und beginnt automatisch mit der Registrierung.
- ↳ Die Registrierung ist in weniger als zwei Minuten abgeschlossen. Die Basisstation weist dem Mobilteil automatisch eine Mobilteilnummer zu.

Wenn die automatische Registrierung fehlschlägt, können Sie das Mobilteil manuell an der Basisstation registrieren.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Anmelden]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Geben Sie die System-PIN ein. Drücken Sie die Taste **[Lösch.]**, um Korrekturen vorzunehmen. Drücken Sie die Taste **[OK]**, um die PIN zu bestätigen.
- 3 Halten Sie die Taste **•••** auf der Basisstation 5 Sekunden lang gedrückt.

### Hinweis

- Bei Modellen mit einem Anrufbeantworter hören Sie einen Piepton zur Bestätigung.

- 4 Drücken Sie **[OK]**, um die Registrierung zu starten.  
↳ Die Registrierung ist in weniger als zwei Minuten abgeschlossen. Die Basisstation weist dem Mobilteil automatisch eine Mobilteilnummer zu.

### Hinweis

- Wenn die PIN falsch ist oder innerhalb eines bestimmten Zeitraums keine Basisstation gefunden wird, wird auf dem Mobilteil eine entsprechende Benachrichtigung angezeigt. Wiederholen Sie die obige Vorgehensweise, falls die Registrierung fehlschlägt.

### Hinweis

- Die voreingestellte PIN lautet 0000. Sie kann nicht geändert werden.

## Abmelden/Abmeldung der Mobilteile

- 1 Wenn zwei Mobilteile dieselbe Basisstation nutzen, können Sie die Registrierung eines Mobilteils über ein anderes Mobilteil aufheben.
- 2 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Abmelden]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 3 Geben Sie die System-PIN ein. Drücken Sie die Taste **[Löschen]**, um Korrekturen vorzunehmen. Drücken Sie die Taste **[OK]**, um die PIN zu bestätigen.
- 4 Wählen Sie die Mobilteilnummer aus, die deregistriert werden soll.
- 5 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Das Mobilteil wird deregistriert.



### Tipp

- Die Mobilteilnummer wird im Standbymodus neben dem Namen des Mobilteils angezeigt.

## Wiederherstellen der Standardeinstellungen

Sie können die Einstellungen des Telefons auf die Standardeinstellungen zurücksetzen.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Dienste]** > **[Zurücksetzen]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Sie werden über die Anzeige auf dem Mobilteil aufgefordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.
- 2 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.  
↳ Alle Einstellungen werden zurückgesetzt.

# 13 Anrufbeantworter



## Hinweis

- Nur verfügbar für CD295.

Das Telefon enthält einen Anrufbeantworter, der nicht entgegengenommene Anrufe aufzeichnet. Standardmäßig befindet sich der Anrufbeantworter im Modus **[Auch aufzeich.]**. Sie können auch von einem entfernten Standort auf den Anrufbeantworter zugreifen und die Einstellungen über das Anrufbeantwortermenü auf dem Mobilteil ändern.

Die LED-Anzeige auf der Basisstation leuchtet auf, wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist.

## Ein-/Ausschalten des Anrufbeantworters

Sie können den Anrufbeantworter über das Mobilteil oder die Basisstation ein- bzw. ausschalten.

## Über die Basisstation

Drücken Sie , um den Anrufbeantworter im Standby-Modus zu aktivieren bzw. deaktivieren.



## Hinweis

- Wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist, werden Anrufe nach einer bestimmten Anzahl an Klingeltönen (basierend auf der Klingelverzögerungseinstellung) vom Anrufbeantworter übernommen.

## Einstellen des Antwortmodus

Sie können den Anrufbeantworter so einstellen, dass die Anrufer Nachrichten hinterlassen können. Wählen Sie **[Auch aufzeich.]**, wenn Anrufer Nachrichten hinterlassen sollen. Wählen Sie **[Nur antworten]**, wenn Anrufer keine Nachrichten hinterlassen sollen.

- 1 Wählen Sie **[Menü] > [Anrufbeantw.] > [Sprachantwort]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie einen Antwortmodus aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.



## Hinweis

- Wenn der Speicher voll ist, wechselt der Anrufbeantworter automatisch in den Modus **[Nur antworten]**.

## Über das Mobilteil

- 1 Wählen Sie **[Menü] > [Anrufbeantw.] > [Sprachantwort]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Nur antworten]/[Auch aufzeich.]/[Aus]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Einstellen der Sprache des Anrufbeantworters

### Hinweis

- Diese Funktion ist nur für Modelle verfügbar, die mehrere Sprachen unterstützen.

Die Sprache des Anrufbeantworters ist die Sprache, die für die Bandansage verwendet wird.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Anrufbeantw.]** > **[Ansagesprache]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie eine Sprache aus, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
↳ Die Einstellung wird gespeichert.

## Bandansagen

Die Bandansage ist die Nachricht, die der Anrufer hört, wenn der Anrufbeantworter das Gespräch entgegennimmt. Der Anrufbeantworter bietet zwei standardmäßige Bandansagen bzw. Modi: **[Auch aufzeich.]** und **[Nur antworten]**.

### Aufnehmen einer Bandansage

Die Höchstlänge der Bandansage, die Sie aufzeichnen können, beträgt drei Minuten. Die neu aufgezeichnete Bandansage ersetzt automatisch die alte Bandansage.

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Anrufbeantw.]** > **[Ansage]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Auch aufzeich.]** oder **[Nur antworten]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

- 3 **[Neu aufzeichn.]** wählen, und anschließend mit **[OK]** bestätigen.
- 4 Die Aufnahme beginnt nach dem Piepton.
- 5 Drücken Sie die Taste **[OK]**, um die Aufnahme anzuhalten. Ansonsten wird die Aufnahme nach 3 Minuten beendet.  
↳ Sie können die neu aufgenommene Bandansage über das Mobilteil wiedergeben.

### Hinweis

- Um die Standard-Bandansage wiederherzustellen, löschen Sie die aktuelle Bandansage.

### Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass Sie nah am Mikrofon sprechen, wenn Sie eine Bandansage aufnehmen.

## Wiedergeben der Bandansage

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Anrufbeantw.]** > **[Ansage]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Auch aufzeich.]** oder **[Nur antworten]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 3 **[Abspielen]** wählen, und anschließend mit **[OK]** bestätigen.  
↳ Sie können die aktuelle Bandansage wiedergeben.

### Hinweis

- Sie können die Bandansage nicht mehr anhören, wenn Sie einen eingehenden Anruf annehmen.

## Wiederherstellen der Standard-Bandansage

- 1 Wählen Sie **[Menü]** > **[Anrufbeantw.]** > **[Ansage]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 2 Wählen Sie **[Auch aufzeich.]** oder **[Nur antworten]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- 3 **[Std verwend.]** wählen, und anschließend mit **[OK]** bestätigen.
  - ↳ Sie werden über die Anzeige auf dem Mobilteil aufgefordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.
  - ↳ Die Standard-Bandansage wird wiederhergestellt.

## Eingehende Nachrichten

Jede Nachricht kann bis zu drei Minuten lang sein. Wenn Sie neue Nachrichten erhalten haben, blinkt auf dem Anrufbeantworter die Nachrichten-LED, und auf dem Mobilteil wird eine Benachrichtigung angezeigt.

### Hinweis

- Wenn Sie das Telefon abheben, während der Anrufer eine Nachricht hinterlässt, wird die Aufnahme beendet, und Sie können direkt mit dem Anrufer sprechen.

### Hinweis

- Wenn der Speicher voll ist, wechselt der Anrufbeantworter automatisch in den Modus **[Nur antworten]**. Löschen Sie alte Nachrichten, um neue aufzeichnen zu können.

## Wiedergeben der eingehenden Nachrichten

Sie können die eingegangenen Nachrichten in der Reihenfolge wiedergeben, in der sie aufgezeichnet wurden.

### Von der Basisstation

- Um die Wiedergabe zu starten/beenden, drücken Sie **▶■**.
- Um die Lautstärke einzustellen, drücken Sie **🔊 / 🔊**.
- Um die vorherige Nachricht wiederzugeben/die aktuelle Nachricht zu wiederholen, drücken Sie **◀**.
- Um die nächste Nachricht wiederzugeben, drücken Sie **▶**.
- Um die aktuelle Nachricht zu löschen, drücken Sie **🗑**.



### Hinweis

- Gelöschte Nachrichten können nicht wiederhergestellt werden.

### Vom Mobilteil

Wählen Sie **[Menü]** > **[Anrufbeantw.]** > **[Abspielen]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

- ↳ Die neuen Nachrichten werden wiedergegeben. Wenn keine neuen Nachrichten vorhanden sind, werden die alten Nachrichten wiedergegeben.
- Drücken Sie **[Zurück]**, um die Wiedergabe zu beenden.
- Drücken Sie die Taste **[Option]**, um das Optionsmenü aufzurufen.
- Drücken Sie **🔊 / 🔊**, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern.

## Löschen einer eingehenden Nachricht

### Von der Basisstation

Drücken Sie während der Wiedergabe der Nachricht .

↳ Die aktuelle Nachricht wird gelöscht.

### Vom Mobilteil

**1** Drücken Sie während der Wiedergabe der Nachricht **[Option]**, um das Optionsmenü aufzurufen.

**2** **[Löschen]** wählen, und anschließend mit **[OK]** bestätigen.

↳ Die aktuelle Nachricht wird gelöscht.

## Löschen aller alten eingegangenen Nachrichten

### Von der Basisstation

Halten Sie im Standbymodus  gedrückt.

↳ Alle alten Nachrichten werden endgültig gelöscht.

### Vom Mobilteil

**1** Wählen Sie **[Menü] > [Anrufbeantw.] > [Alle löschen]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

↳ Sie werden über die Anzeige auf dem Mobilteil aufgefordert, Ihre Auswahl zu bestätigen.

**2** Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **[OK]**.

↳ Alle alten Nachrichten werden endgültig gelöscht.

### Hinweis

- Sie können nur bereits abgerufene Nachrichten löschen. Gelöschte Nachrichten können nicht wiederhergestellt werden.

## Anrufüberwachung

Sie können den Anrufer hören, während er eine Nachricht hinterlässt. Drücken Sie die Taste , um den Anruf entgegenzunehmen.

### Von der Basisstation

Drücken Sie , um während der Anrufüberwachung die Lautstärke einzustellen.

### Hinweis

- Wenn Sie den Lautsprecher auf die niedrigste Lautstärke einstellen, ist die Anruferkennungsfunktion deaktiviert.

## Einstellen der Klingelverzögerung

Sie können festlegen, wie oft das Telefon klingeln soll, bevor der Anrufbeantworter den Anruf entgegennimmt.

**1** Wählen Sie **[Menü] > [Anrufbeantw.] > [Klingelverzög.]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.

**2** Wählen Sie eine neue Einstellung aus, und bestätigen Sie mit **[OK]**.

↳ Die Einstellung wird gespeichert.

### Hinweis

- Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie sicherstellen, dass der Anrufbeantworter aktiviert ist.

### Tipp

- Wenn Sie von einem entfernten Standort auf den Anrufbeantworter zugreifen, sollten Sie für die Klingelverzögerung den Modus **[Sparfunktion]** auswählen. Dies ist eine kosteneffektive Möglichkeit zum Verwalten Ihrer Nachrichten. Wenn neue Nachrichten vorhanden sind, nimmt der Anrufbeantworter den Anruf nach drei Klingeltönen an. Wenn keine Nachrichten gespeichert sind, nimmt er ihn nach fünf Klingeltönen an.

# Zugriff von einem entfernten Standort

Sie können den Anrufbeantworter auch bedienen, wenn Sie nicht zu Hause sind. Rufen Sie einfach über ein Tontelefon Ihr Telefon an, und geben Sie den vierstelligen PIN-Code ein.

 **Hinweis**

- Die PIN für den Zugriff von einem entfernten Standort entspricht der System-PIN. Die voreingestellte PIN lautet 0000.

## Aktivieren/Deaktivieren des Zugriffs von einem entfernten Standort

Sie können den Zugriff von einem entfernten Standort auf den Anrufbeantworter zulassen oder sperren.

- Wählen Sie **[Menü] > [Anrufbeantw.] > [Fernabfrage]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- Wählen Sie **[Aktivieren]/[Deaktivieren]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.  
→ Die Einstellung wird gespeichert.

## Ändern des PIN-Codes

- Wählen Sie **[Menü] > [Anrufbeantw.] > [Fernabfrage] > [PIN ändern]**, und bestätigen Sie anschließend mit **[OK]**.
- Geben Sie die alte PIN ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- Geben Sie die neue PIN ein, und bestätigen Sie mit **[OK]**.
- Geben Sie die neue PIN erneut ein, und bestätigen Sie mit **[Speich.]**.  
→ Die Einstellung wird gespeichert.

# Zugreifen von einem entfernten Standort auf den Anrufbeantworter

- Rufen Sie Ihr Telefon über ein Tontelefon an.
- Wenn Sie die Bandansage hören, drücken Sie **#**.
- Geben Sie Ihren PIN-Code ein.  
→ Jetzt haben Sie Zugriff auf Ihren Anrufbeantworter und können neue Nachrichten abrufen.

 **Hinweis**

- Sie haben zwei Versuche, den korrekten PIN-Code einzugeben, bevor Ihr Telefon die Verbindung beendet.

- Drücken Sie auf eine Taste, um eine Funktion auszuführen. Eine Liste der verfügbaren Funktionen finden Sie in der folgenden Tabelle für den Zugriff von einem entfernten Standort.

 **Hinweis**

- Wenn keine Nachricht vorhanden ist, beendet das Telefon die Verbindung automatisch, wenn Sie 8 Sekunden lang keine Taste drücken.

## Befehle für den Zugriff von einem entfernten Standort

| Taste | Funktion                                                                                    |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Wiederholen der aktuellen Nachricht oder Wiedergeben der vorherigen Nachricht               |
| 2     | Wiedergeben von Nachrichten                                                                 |
| 3     | Springen zur nächsten Nachricht                                                             |
| 6     | Löschen der aktuellen Nachricht                                                             |
| 7     | Aktivieren des Anrufbeantworters (nicht verfügbar während der Wiedergabe einer Nachricht)   |
| 8     | Wiedergeben einer Nachricht beenden                                                         |
| 9     | Deaktivieren des Anrufbeantworters (nicht verfügbar während der Wiedergabe einer Nachricht) |

# 14 Technische Daten

## Display

- Gelbe LCD-Hintergrundbeleuchtung

## Allgemeine Telefonfunktionen

- Dualmodus für Namen- und Nummernidentifizierung
- Konferenzschaltungen und Sprachnachrichten
- Intercom
- Maximale Gesprächszeit: 17 Stunden

## Telefonbuch, Wahlwiederholungsliste und

### Anrufprotokoll

- Telefonbuch mit 100 Einträgen
- Wahlwiederholungsliste mit 20 Einträgen
- Anrufprotokoll mit 50 Einträgen

## Akku

- CORUN: 2 wiederaufladbare AAA-Ni-MH-Akkus, 1,2 V, 600 mAh
- GPL: 2 wiederaufladbare AAA-Ni-MH-Akkus, 1,2 V, 600 mAh
- BYD: 2 wiederaufladbare AAA-Ni-MH-Akkus, 1,2 V, 600 mAh

## Adapter

### Basis- und Ladestation

- Philips: SSW-1920EU-2, Eingangsleistung 100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,2 A, Ausgangsleistung: 6 V, 500 mA
- Philips: S003PV060050, Eingangsleistung 100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,2 A, Ausgangsleistung: 6 V, 500 mA

## Stromverbrauch

- Stromverbrauch im Standby-Modus: ca. 0,60 W (CD290); 0,65 W (CD295)

## Gewicht und Abmessungen (CD290)

- Mobilteil: 113,6 Gramm
- 164 x 47,5 x 164 mm (H x B x T)
- Basisstation: 116,9 Gramm
- 79,2 x 130,3 x 91 mm (H x B x T)
- Ladegerät: 56,4 Gramm
- 78,5 x 80,5 x 83 mm (H x B x T)

## Gewicht und Abmessungen (CD295)

- Mobilteil: 113,6 Gramm
- 164 x 47,5 x 164 mm (H x B x T)
- Basisstation: 148,8 Gramm
- 79,2 x 130,3 x 91 mm (H x B x T)
- Ladegerät: 56,4 Gramm
- 78,5 x 80,5 x 83 mm (H x B x T)

# 15 Hinweis

## Konformitätserklärung

Philips Consumer Lifestyle erklärt hiermit, dass das Gerät CD290/CD295 die notwendigen Anforderungen und die anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com). Dieses Produkt wurde gemäß der europäischen R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC konzipiert, getestet und gefertigt.

## Einhaltung des GAP-Standards

Der GAP-Standard garantiert, dass alle DECT™-GAP-Mobilteile und -Basisstationen unabhängig vom Hersteller einen Mindestbetriebsstandard einhalten. Das Mobilteil und die Basisstation sind mit GAP kompatibel und garantieren deshalb folgende Mindestfunktionen: Registrieren eines Mobilteils, Herstellen eines Freizeichens, Tätigen und Empfangen eines Anrufs. Wenn Sie die Geräte zusammen mit Elementen anderer Hersteller verwenden, stehen die erweiterten Funktionalitäten möglicherweise nicht zur Verfügung. Um dieses Mobilteil mit einer GAP-kompatiblen Basisstation eines anderen Herstellers zu verwenden, halten Sie sich zunächst an die Anweisungen des Herstellers. Folgen Sie anschließend der Vorgehensweise in diesem Handbuch für die Registrierung eines Mobilteils. Um ein Mobilteil eines anderen Herstellers an der Basisstation zu registrieren, aktivieren Sie den Registrierungsmodus der Basisstation, und halten Sie sich anschließend an die Anweisungen des Mobilteil-Herstellers.

## Elektromagnetische Verträglichkeit

Koninklijke Philips Electronics N.V. produziert und vertreibt viele Endkundenprodukte, die, wie jedes elektronische Gerät im Allgemeinen, elektromagnetische Signale aussenden und empfangen können.

Eines der grundsätzlichen Unternehmensprinzipien von Philips ist es, für unsere Produkte alle notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um allen anwendbaren rechtlichen Anforderungen zu entsprechen und die zum Zeitpunkt der Herstellung des Produkts anwendbaren EMV-Normen in vollem Maße einzuhalten.

Philips verpflichtet sich, Produkte zu entwickeln, herzustellen und zu vertreiben, die keine gesundheitlichen Probleme hervorrufen. Philips kann wissenschaftlichen Studien zufolge bestätigen, dass die Produkte von Philips bei ordnungs- und zweckgemäßem Gebrauch sicher sind.

Philips spielt eine aktive Rolle in der Entwicklung der internationalen EMF- und Sicherheitsstandards, sodass Philips auch weiterhin die neuesten Entwicklungen der Standardisierung so früh wie möglich in seine Produkte integrieren kann.

## Entsorgung von Altgeräten und Batterien



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.



Ist ein Produkt mit diesem Logo gekennzeichnet, bedeutet dies, dass eine entsprechende Gebühr an das Recyclingprogramm des jeweiligen Landes gezahlt wurde.

## Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

# 16 Häufig gestellte Fragen (FAQ)

## Auf dem Bildschirm werden keine Balken für die Signalstärke angezeigt.

- Das Mobilteil befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.
- Wenn auf dem Mobilteil **[Abmelden]** angezeigt wird, setzen Sie das Mobilteil auf die Basisstation, bis der Balken für die Signalstärke angezeigt wird.



### Tip

- Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt "Anmelden/Anmeldung der Mobilteile" unter "Dienste".

## Wie soll ich vorgehen, wenn ich keine zusätzlichen Mobilteile an der Basisstation registrieren kann?

Der Speicher der Basisstation ist voll. Deregistrieren Sie ungenutzte Mobilteile, und versuchen Sie es erneut.

### Kein Wählton

- Prüfen Sie die Telefonanschlüsse.
- Das Mobilteil befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.

### Kein Docking-Ton

- Das Mobilteil wurde nicht richtig auf die Basis- bzw. Ladestation gesetzt.
- Die Ladekontakte sind verschmutzt. Trennen Sie die Stromzufuhr, und reinigen Sie die Kontakte anschließend mit einem feuchten Tuch.

## Ich kann die Einstellungen meiner Voicemail nicht ändern. Wie gehe ich vor?

Der Voicemail-Dienst wird von Ihrem Dienstanbieter verwaltet, nicht vom Telefon selbst. Wenden Sie sich an den Dienstanbieter, um die Einstellungen zu ändern.

## Das Mobilteil in dem Ladegerät lädt nicht auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Akkus richtig eingesetzt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Mobilteil ordnungsgemäß auf das Ladegerät gesetzt wurde. Das Akkusymbol ist während des Ladevorgangs animiert.
- Stellen Sie sicher, dass der Docking-Ton aktiviert ist. Wenn das Mobilteil richtig in die Basisstation gesetzt wird, ertönt ein Docking-Ton.
- Die Ladekontakte sind verschmutzt. Trennen Sie die Stromzufuhr, und reinigen Sie die Kontakte anschließend mit einem feuchten Tuch.
- Die Akkus sind defekt. Erwerben Sie bei Ihrem Händler neue Akkus.

## Keine Anzeige

- Achten Sie darauf, dass die Akkus aufgeladen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass eine Stromversorgung besteht und das Telefon verbunden ist.

## Schlechter Ton (Knistern, Echo usw.)

- Das Mobilteil befindet sich beinahe außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.
- Das Telefon empfängt Interferenzen von nahestehenden elektrischen Geräten. Entfernen Sie die Basisstation aus diesem Bereich.
- Das Telefon befindet sich zwischen dicken Wänden. Entfernen Sie die Basisstation aus diesem Bereich.

## Das Mobilteil klingelt nicht.

Stellen Sie sicher, dass der Klingelton des Mobilteils aktiviert ist.

## Die Anrufer-ID wird nicht angezeigt.

- Der Dienst ist nicht aktiviert. Wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.
- Die Daten des Anrufenden werden unterdrückt oder sind nicht verfügbar.

**Während eines Anrufs wird die Verbindung zwischen Mobilteil und Basisstation unterbrochen oder der Ton ist verzerrt.**

Überprüfen Sie, ob der **ECO**-Modus aktiviert ist. Deaktivieren Sie ihn, um die Reichweite des Mobilteils zu erhöhen. Nun sind die Anrufbedingungen optimal.



#### Hinweis

- Wenn die oben genannten Lösungen das Problem nicht beheben, trennen Sie das Mobilteil und die Basisstation vom Strom. Schließen Sie das Telefon nach einer Minute wieder an, und versuchen Sie es erneut.

# 17 Anhang

## Eingabetabelle für Text und Ziffern

| Taste | Zeichen in Großbuchstaben (für Englisch/Französisch/Deutsch/Italienisch/Türkisch/Portugiesisch/Spanisch/Niederländisch/Dänisch/Finnisch/Norwegisch/Schwedisch/Rumänisch/Polnisch/Tschechisch/Ungarisch/Slowakisch/Slowenisch/Kroatisch/Litauisch/Estnisch/Lettisch/Bulgarisch) |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0     | Leerzeichen 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2     | A B C 2 À Â Ã Ä Å Æ Æ Ç Ç                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3     | D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Δ Φ                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4     | G H I 4 Ğ Ğ Ĩ Ĵ Ķ Ŀ Γ                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5     | J K L 5 Λ                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6     | M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7     | P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8     | T U V 8 Û Ü Û Ü Ü                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 9     | W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Taste | Zeichen in Kleinbuchstaben (für Englisch/Französisch/Deutsch/Italienisch/Türkisch/Portugiesisch/Spanisch/Niederländisch/Dänisch/Finnisch/Norwegisch/Schwedisch) |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0     | Leerzeichen 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~                                                                                                                   |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...                                                                                                                    |
| 2     | a b c 2 à â æ á ã ä å ā ç ċ                                                                                                                                     |
| 3     | d e f 3 è é ê ë ē ē Δ Φ                                                                                                                                         |
| 4     | g h i 4 ğ ğ ĩ ĵ ĳ Ŀ Γ                                                                                                                                           |
| 5     | j k l 5 Λ                                                                                                                                                       |
| 6     | m n o 6 ñ ó ô õ ö                                                                                                                                               |
| 7     | p q r s 7 š š π θ σ                                                                                                                                             |
| 8     | t u v 8 ù ú û ü μ                                                                                                                                               |
| 9     | w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž                                                                                                                                             |

| Taste | Zeichen in Großbuchstaben (für Griechisch)    |
|-------|-----------------------------------------------|
| 0     | Leerzeichen 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...  |
| 2     | A B Γ 2 A B C A E Å Ç                         |
| 3     | Δ E Z 3 D E F É                               |
| 4     | H Θ I 4 G H I                                 |
| 5     | K Λ M 5 J K L                                 |
| 6     | N Ξ O 6 M N O Ñ Ò                             |
| 7     | Π Ρ Σ 7 P Q R S Β                             |
| 8     | T Υ Φ 8 T U V Ü                               |
| 9     | X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø                             |

| Taste | Zeichen in Kleinbuchstaben (für Griechisch)       |
|-------|---------------------------------------------------|
| 0     | Leerzeichen 0 , / : ; " ' ! _ ? _ { * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...      |
| 2     | α β γ 2 a b c à æ ä å                             |
| 3     | δ ε ζ 3 d e f è é                                 |
| 4     | η θ ι 4 g h i ì                                   |
| 5     | κ λ μ 5 j k l λ                                   |
| 6     | ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò                               |
| 7     | π ρ σ ς 7 p q r s β                               |
| 8     | τ υ φ 8 t u v ù ü                                 |
| 9     | χ ψ ω 9 w x y z ø                                 |

| Taste | Großbuchstaben (für Serbisch)                     |
|-------|---------------------------------------------------|
| 0     | Leerzeichen 0 , / : ; " ' ! _ ? _ { * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...      |
| 2     | A B C Ъ Ї Ć Ć 2 A Б В Г                           |
| 3     | D E F J Đ 3 Д Е Ж З Δ Φ                           |
| 4     | G H I Љ 4 И Й К Л Г                               |
| 5     | J K L Њ 5 М Н О П Λ                               |
| 6     | M N O Ћ 6 P C T Y                                 |
| 7     | P Q R S Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β                     |
| 8     | T U V 8 Ш Щ Ъ Ы                                   |
| 9     | W X Y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ                         |

| Taste | Kleinbuchstaben (für Serbisch)                    |
|-------|---------------------------------------------------|
| 0     | Leerzeichen 0 , / : ; " ' ! _ ? _ { * + - % \ ^ ~ |
| 1     | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...      |
| 2     | a b c Ъ Ї Ć Ć 2 A Б В Г                           |
| 3     | d e f J Đ 3 Д Е Ж З                               |
| 4     | g h i Љ 4 И Й К Л                                 |
| 5     | j k l Њ 5 М Н О П                                 |
| 6     | m n o Ћ 6 P C T Y                                 |
| 7     | p q r s Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β                     |
| 8     | t u v i j 8 Ш Щ Ъ Ы                               |
| 9     | w x y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ                         |

# 18 Index

---

## A

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Akku                   | 11, 35 |
| Alarm                  | 25     |
| Anmeldung/Abmeldung    | 28, 29 |
| Anrufbeantworter       | 30     |
| Anrufe                 | 12     |
| Anrufe in Abwesenheit  | 20     |
| Anrufer-ID             | 20     |
| Anruferliste           | 20     |
| Anrufweiterleitung     | 15     |
| Automatische Konferenz | 26     |
| Automatisches Präfix   | 26     |

---

## B

|              |    |
|--------------|----|
| Bandansagen  | 31 |
| Basisstation |    |
| Einstellung  | 8  |
| Übersicht    | 6  |

---

## D

|                   |    |
|-------------------|----|
| Datumseinstellung | 10 |
|-------------------|----|

---

## E

|                        |    |
|------------------------|----|
| ECO-Modus              | 24 |
| Ein-/Ausschalten       | 30 |
| Eingehende Nachrichten | 32 |
| Entsorgung             | 36 |

---

## F

|                    |    |
|--------------------|----|
| Fehlerbehebung/FAQ | 38 |
|--------------------|----|

---

## G

|     |    |
|-----|----|
| GAP | 36 |
|-----|----|

---

## I

|                 |    |
|-----------------|----|
| Intercom-Anrufe | 15 |
| Interne Anrufe  | 15 |

---

## K

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Klingelton         | 23         |
| Klingelverzögerung | 33         |
| Konferenz          | 14, 15, 26 |
| Kontakte           | 18         |

---

## L

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Laden                   | 10 |
| Lautstärkeregelung      | 13 |
| Löschen von Nachrichten | 33 |

---

## M

|               |    |
|---------------|----|
| Mobilteilname | 24 |
|---------------|----|

---

## N

|          |    |
|----------|----|
| Netzteil | 35 |
|----------|----|

---

## P

|                  |        |
|------------------|--------|
| PIN              |        |
| Anrufbeantworter | 10, 34 |
| Mobilteil        | 10     |

---

## R

|             |    |
|-------------|----|
| redial      | 22 |
| Rückrufzeit | 27 |
| Ruhemodus   | 23 |

---

## S

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Sicherheit                    | 3  |
| Signalstärke                  | 11 |
| Speichern einer Nummer        | 20 |
| Spracheinstellung             |    |
| Anrufbeantworter              | 31 |
| Mobilteil                     | 24 |
| Standardeinstellungen         | 29 |
| Standby-Modus                 | 11 |
| Stummschaltung                | 13 |
| Suche nach Mobilteilen/Paging | 6  |

---

## T

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| <b>Telefon</b>              |        |
| Einrichten                  | 9      |
| Übersicht                   | 5      |
| <b>Telefonbuch</b>          | 18, 20 |
| <b>Telefoneinstellungen</b> | 23     |
| <b>Telefonnetztyp</b>       | 26     |
| <b>Texteingabe</b>          | 17, 40 |
| <b>Töne</b>                 |        |
| Docking                     | 24     |
| Tastenton                   | 23     |
| Tonprofil                   | 24     |

---

## W

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| <b>Wählmodus</b>                   | 27 |
| <b>Wiedergeben von Nachrichten</b> | 32 |

---

## Z

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Zeiteinstellung</b>                                                | 10 |
| <b>Zugriff von einem entfernten Standort auf den Anrufbeantworter</b> | 34 |
| <b>Zusätzliche Mobilteile</b>                                         | 28 |
| <b>Zwei Anrufe/Anruf in Warteschleife</b>                             | 14 |







# CE 0168

Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

UM\_CD290-295\_38\_DE\_V1.1  
WK12031



Be responsible  
Respect copyrights

